

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

IP/C/W/377  
11 septembre 2002

(02-4790)

**Conseil des aspects des droits de propriété  
intellectuelle qui touchent au commerce**

Original: anglais

## **ACTIVITÉS DE COOPÉRATION TECHNIQUE: RENSEIGNEMENTS FOURNIS PAR LES PAYS DÉVELOPPÉS MEMBRES**

### JAPON

Dans une communication datée du 30 août 2002, la Mission permanente du Japon a fait parvenir au Secrétariat des renseignements actualisés sur les activités de coopération technique et financière du Japon qui présentent un intérêt pour la mise en œuvre de l'Accord sur les ADPIC. Ces renseignements sont reproduits dans le présent document.

#### **I. COOPÉRATION TECHNIQUE ET FINANCIÈRE DANS LE DOMAINE DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE**

##### **1. Contributions volontaires au Fonds fiduciaire de l'OMPI/Japon**

Depuis 1987, le gouvernement japonais verse des contributions volontaires dans le domaine de la propriété industrielle de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI). Le "Fonds fiduciaire de l'OMPI/Japon" dans le domaine de la propriété industrielle a été établi grâce à ces fonds volontaires et sert à financer divers projets annuellement pour les pays membres de l'OMPI de la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP), tels que la tenue de conférences ou de colloques de l'Office de la propriété intellectuelle, l'accueil de stagiaires et d'étudiants de recherche en DPI, l'envoi d'agents de l'Office japonais des brevets et le soutien de l'automatisation et de la modernisation des offices de la propriété intellectuelle. Les fonds volontaires versés durant l'exercice budgétaire japonais 2002 sont de 178,21 millions de yen (¥).

##### **2. Développement des ressources humaines**

###### **a) Programme de formation**

Afin d'aider les pays en développement à mettre en œuvre l'Accord sur les ADPIC, le Japon accueille des stagiaires. Entre avril 1996 et mars 2002, le Japon a accueilli 1 419 stagiaires, tant du secteur public que privé, originaires de 42 pays et d'une entité économique de la région de l'Asie et du Pacifique. À l'avenir, aux fins d'une mise en œuvre effective des lois, le Japon prévoit de réaliser des activités dans le domaine de la mise en valeur des ressources humaines axées sur le respect des droits de propriété intellectuelle.

###### **i) Programmes de formation à l'intention des fonctionnaires**

L'Office japonais des brevets a organisé, à l'intention des fonctionnaires, des cours collectifs sur les droits de propriété industrielle. Les cinq cours collectifs de formation suivants ont été offerts durant l'exercice 2001.

*Pour les pays/économies membres de l'APEC*

- Le "Cours collectif de formation en matière de propriété intellectuelle pour les économies de l'APEC" s'adresse aux responsables administratifs travaillant dans des domaines se rapportant aux droits de propriété industrielle ainsi qu'aux examinateurs des droits de propriété industrielle (durée - deux mois). Les participants sont répartis en quatre groupes selon leur spécialité: administration, brevets et modèles d'utilité, dessins et modèles industriels et marques de fabrique ou de commerce.

Ce cours de formation a été organisé par l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA) en coopération avec l'Office japonais des brevets et le Centre Asie-Pacifique de la propriété industrielle (APIC) de l'Institut japonais de l'invention et de l'innovation (JIII).

*Pour la région de la CESAP*

- Le "Cours de formation en matière d'exécution des droits de propriété industrielle du Fonds fiduciaire de l'OMPI/Japon" s'adresse aux hauts fonctionnaires chargés de faire respecter les droits de propriété industrielle qui travaillent dans les organismes gouvernementaux chargés de faire respecter les droits (durée – deux semaines).
- Le "Cours de formation en matière d'utilisation des techniques de l'information dans l'administration de la propriété industrielle du Fonds fiduciaire de l'OMPI/Japon" s'adresse aux hauts fonctionnaires travaillant dans les offices de propriété industrielle qui sont chargés des questions de techniques de l'information (durée – deux semaines).
- Le "Cours de formation en matière de pratiques d'examen de la propriété industrielle du Fonds fiduciaire de l'OMPI/Japon" s'adresse aux examinateurs dans le domaine des droits de propriété intellectuelle (durée – trois semaines). Les participants sont répartis en trois groupes selon leur spécialité: brevets et modèles d'utilité, dessins et modèles industriels et marques de fabrique ou de commerce.
- Le "Cours de formation sur l'administration de la propriété industrielle du Fonds fiduciaire de l'OMPI/Japon" s'adresse aux hauts fonctionnaires travaillant dans les offices de propriété industrielle qui sont chargés de l'administration générale et de la planification stratégique (durée – deux semaines).

Ces quatre cours de formation, qui sont organisés par l'OMPI en coopération avec l'APIC (JIII), sont gérés par l'Office japonais des brevets.

ii) Cours de formation à l'intention du secteur privé

L'Office japonais des brevets offre également les cours collectifs de formation suivants sur les droits de propriété industrielle à l'intention de stagiaires du secteur privé.

*Pour les pays/économies membres de l'APEC*

- "Cours de formation en matière de droits de propriété industrielle à l'intention des cadres"

Les participants à ce cours sont des cadres moyens ou supérieurs ou occupent des postes équivalents dans des sociétés privées, des cabinets juridiques, des instituts de recherche et des établissements d'enseignement (durée – deux semaines).

- "Cours de formation en matière de droits de propriété industrielle à l'intention du personnel exécutant"

Les participants à ce cours sont du personnel exécutant de sociétés privées, de cabinets juridiques, d'instituts de recherche et d'établissements d'enseignement. Ce cours d'une durée de trois à quatre semaines est offert cinq fois par année.

- "Cours de formation en matière de droits de propriété industrielle à l'intention des juristes"

Les participants à ce cours de trois semaines sont des employés de cabinets juridiques ou des juristes et des spécialistes du droit de propriété industrielle qui travaillent dans des établissements d'enseignement.

*Pour les pays/économies extérieurs à l'APEC*

- "Programme de formation en matière de gestion de la propriété industrielle"

Les participants sont des cadres moyens ou supérieurs ou occupent des postes équivalents dans des sociétés privées, des cabinets juridiques, des instituts de recherche et des établissements d'enseignement (durée - deux semaines).

Ces cours de formation sont organisés par l'APIC (JIII) avec l'assistance de l'Association pour l'octroi de bourses d'études techniques à des bénéficiaires étrangers (AOTS).

b) Bourses d'études de longue durée

Dans le cadre du projet de bourses d'études de longue durée financé par le Fonds fiduciaire de l'OMPI/Japon, un fonctionnaire du Cambodge (Division de la propriété industrielle du Ministère du commerce), un consultant de Sri Lanka (Institut sri-lankais pour l'administration du développement (SLIDA)) et un fonctionnaire de Thaïlande (Département de la propriété intellectuelle) ont été chacun invités au Japon, pour une période d'environ quatre mois, afin d'étudier des questions relatives à la propriété intellectuelle. Durant l'exercice 2001, l'Office japonais des brevets a accueilli deux stagiaires de longue durée originaires d'Indonésie et des Philippines pendant environ six mois dans le cadre d'un projet indépendant.

c) Séminaire sur les droits de propriété intellectuelle à l'intention des fonctionnaires chargés de les faire respecter

L'Office japonais des brevets a également offert un séminaire sur les moyens de faire respecter les DPI dans le cadre d'un programme de formation pour pays tiers dont l'objet était de mettre en valeur les ressources humaines en matière de respect des DPI et d'appuyer la promotion et la diffusion connexes de systèmes de DPI dans la région de l'Asie et du Pacifique. Le programme du séminaire comprenait des cours de base sur les DPI, des exposés par des pays participants sur l'état actuel de l'exécution dans leurs pays respectifs et des échanges d'information.

Un séminaire a été organisé en République de Corée en juin 2001, et un autre à Singapour en mars 2002.

## d) Missions d'experts

L'Office japonais des brevets envoie des experts et des instructeurs de séminaire spécialisés dans divers domaines relatifs aux droits de propriété intellectuelle pendant environ deux semaines par le biais du Fonds fiduciaire de l'OMPI/Japon et de la JICA. Les experts envoyés fournissent surtout une instruction *in situ* sur des domaines tels que les pratiques d'examen, l'informatisation, et les pratiques du PCT.

La JICA envoie également des fonctionnaires de l'Office japonais des brevets à titre d'experts à long terme qui participent aux projets de coopération technique de la JICA mis en œuvre dans l'Office de la propriété intellectuelle des pays bénéficiaires respectifs ainsi qu'à titre d'experts individuels en matière d'administration des droits de propriété industrielle.

Durant l'exercice 2001, 18 experts ont été envoyés dans le cadre du régime de l'OMPI, et 19 autres dans le cadre du régime de la JICA (sept personnes à long terme/12 personnes à court terme).

## e) Colloques

Les principaux colloques et réunions financés par le Fonds fiduciaire de l'OMPI/Japon durant l'exercice 2001 sont indiqués ci-dessous.

Titre	Lieu/date	Thème	Participants
Forum régional de l'Asie de l'OMPI (Débat au niveau des directeurs généraux sur les politiques régionales de propriété intellectuelle)	Tokyo, septembre 2001	Le rôle des Offices de la propriété intellectuelle au 21 <sup>ème</sup> siècle	50 participants originaires de 24 pays de l'Asie et du Pacifique et des participants locaux
Colloque régional asiatique de l'OMPI	Viet Nam, octobre 2001	Protection internationale des marques	28 participants originaires de 21 pays de l'Asie et du Pacifique et environ 70 participants locaux
Atelier régional asiatique de l'OMPI	Thaïlande, février 2002	Utilisation des technologies de l'information dans l'administration des DPI à l'intention des petites et moyennes entreprises (PME)	52 participants originaires de 21 pays de l'Asie et du Pacifique, y compris deux organisations internationales et 60 participants locaux
Atelier régional asiatique de l'OMPI	Iran, avril 2002	Gestion de la technologie et commercialisation des inventions et des résultats de la recherche	36 participants originaires de 22 pays de l'Asie et du Pacifique et 100 participants locaux
Colloque régional asiatique de l'OMPI	Chine, juillet 2002	Importance du système de propriété intellectuelle pour les industries de haute technologie	31 participants originaires de 21 pays d'Asie et du Pacifique et 20 participants locaux

### 3. Informatisation et traitement de l'information

#### a) Projet de modernisation de l'administration de la propriété industrielle aux Philippines

La JICA mène depuis mai 1999 un projet de coopération technique pour l'Office de la propriété intellectuelle des Philippines (IPO), en coopération avec l'Office japonais des brevets, qui permet l'envoi de deux experts de l'Office japonais des brevets à titre d'experts à long terme.

L'objectif de cette coopération est de mettre en valeur les ressources humaines en créant un système de traitement administratif des brevets sur quatre ans.

Auparavant, les ressources humaines ont été mises en valeur grâce à l'établissement de systèmes de recherche de marques par mots-clés (de mars 1995 à mars 1997), à l'établissement de systèmes bureautiques de marques (de mai 1996 à mai 1998), et à l'établissement de systèmes d'administration des marques (d'avril 1997 à avril 2000). L'Office japonais des brevets a également envoyé un fonctionnaire à titre d'experts à long terme de la JICA spécialisé dans chacun de ces systèmes.

#### b) Projet de modernisation de l'administration de la propriété industrielle au Viet Nam

La JICA a également mené, en coopération avec l'Office japonais des brevets, un projet de coopération technique pour l'Office national de la propriété industrielle du Viet Nam, dans le cadre duquel l'Office japonais des brevets a envoyé deux de ses fonctionnaires à titre d'experts à long terme.

Cette coopération vise à mettre en valeur les ressources humaines grâce à l'établissement d'un système de traitement administratif relatif aux droits de propriété industrielle sur une période de quatre ans.

#### c) Centre d'information sur la propriété industrielle en Thaïlande

De juillet 1995 à juin 2000, la JICA a mené un projet de coopération technique en coopération avec l'Office japonais des brevets pour le compte du Département de la propriété intellectuelle de la Thaïlande. Cette coopération a été baptisée Projet pour le Centre d'information sur la propriété industrielle. Durant la phase de mise en œuvre, six fonctionnaires de l'Office japonais des brevets ont été envoyés à titre d'experts à long terme. L'établissement d'un système de recherche de brevets et de diffusion des informations a permis au Département de la propriété intellectuelle d'améliorer les capacités des examinateurs et de mieux mettre en valeur les ressources humaines. À ce jour, un fonctionnaire de l'Office japonais des brevets a été envoyé par la JICA en tant que conseiller en Technologies de l'information afin d'assurer le suivi du projet sur le centre d'information et de conseiller les fonctionnaires du Département de la propriété intellectuelle en matière de création de systèmes en vue de la modernisation de ce dernier.

#### d) Soutien à l'utilisation des technologies de l'information grâce aux études de développement de la JICA en Malaisie

En coopération avec l'Office japonais des brevets, la JICA a également mené des études de développement, notamment pour ce qui a trait à l'élaboration de systèmes de dessins ou de modèles industriels pour la Division de la propriété intellectuelle de Malaisie.

#### e) Diffusion des "abrévés de brevets japonais (PAJ)" sur CD-ROM

Depuis 1995, l'Office japonais des brevets fournit à quelque 85 offices nationaux et autres organismes dans le monde entier des "PAJ", qui sont une collection d'abrévés de demandes de brevet japonais traduits en anglais, sur CD-ROM.

f) **Projet de traitement électronique de l'information sur la propriété intellectuelle**

L'Office japonais des brevets a compilé les lois et les règlements afférents aux droits de propriété industrielle des principaux pays du monde, y compris des économies de l'APEC, et en a publié les textes en anglais et en japonais sur CD-ROM, lesquels sont dotés de fonctions de recherche.

Durant l'exercice 2001, les lois sur la propriété industrielle (intégrant les lois et les règlements) de 45 pays au total et cinq accords internationaux (accords concernant les pays du Bénélux, l'Office eurasiatique des brevets, l'Office européen des brevets (OEB), la Communauté européenne et l'Accord sur les ADPIC) ont été enregistrés sur CD-ROM et distribués à titre gratuit aux pays en développement, principalement à ceux de la région de l'APEC. Des renseignements sont présentés concernant les pays suivants: Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Bélarus, Belgique, Brésil, Bulgarie, Canada, Chili, Chine, Danemark, Espagne, Estonie, États-Unis, Finlande, France, Grèce, Hong Kong, Hongrie, Indonésie, Italie, Japon, Luxembourg, Malaisie, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Philippines, Portugal, République de Corée, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Singapour, Soudan, Sri Lanka, Suède, Suisse, Taipei chinois, Thaïlande, Turquie et Viet Nam.

#### **4. Aide dans le domaine de la recherche et de l'examen**

Recherches pour les demandes de brevet déposées par des ressortissants des pays en développement/OMPI

L'Office japonais des brevets fournit des rapports de recherche sur les demandes de brevet pour lesquelles des recherches sur l'état de la technique ont été présentées par les offices de protection de la propriété industrielle ou les instituts de recherche des pays en développement par le biais du Bureau international de l'OMPI.

L'Office japonais des brevets a fourni 85 rapports de recherche durant l'exercice 1998, 94 en 1999 et 103 en 2000, qui ont été envoyés aux pays en développement qui l'avaient demandé par l'intermédiaire du Bureau international de l'OMPI.

## **II. COOPÉRATION TECHNIQUE ET FINANCIÈRE DANS LE DOMAINE DU DROIT D'AUTEUR**

L'Office japonais du droit d'auteur (JCO) a planifié et organisé les programmes suivants en vue de contribuer au développement des systèmes de droit d'auteur dans les pays en développement tout en renforçant la coopération régionale entre les pays de l'Asie et du Pacifique.

### **1. Programme APACE**

Le "Programme Asie-Pacifique de promotion des systèmes de droit d'auteur (APACE)" a été mis en place en 1993 en coopération avec l'OMPI à l'intention des pays d'Asie et du Pacifique. Le Programme APACE comprend les six activités suivantes.

a) Colloque régional annuel (depuis 1993)

<b>Année</b>	<b>Lieu</b>	<b>Participants</b>
1993	Tokyo, Japon	100 participants originaires de 19 pays
1994	Phuket, Thaïlande	60 participants originaires de 22 pays
1995	Denpasar, Indonésie	100 participants originaires de 17 pays
1996	Chiang Mai, Thaïlande	60 participants originaires de 23 pays
1997	Manille, Philippines	100 participants originaires de 27 pays
1998	Islamabad, Pakistan	70 participants originaires de 24 pays
1999	New Delhi, Inde	80 participants originaires de 21 pays
2001	Guangzhou, Chine	160 participants originaires de 24 pays
2001	Mumbai, Inde	80 participants originaires de 18 pays

b) Programmes de formation à Tokyo, Japon (depuis 1994)

<b>Année</b>	<b>Participants</b>
1994	Cinq stagiaires originaires de la Chine, de l'Inde, de l'Indonésie et de la Mongolie
1995	Quatre stagiaires originaires des Philippines, de la République de Corée, de la Thaïlande et du Viet Nam
1996	Cinq stagiaires originaires du Bangladesh, de la Malaisie, de Singapour, de Sri Lanka et des Tonga
1997	Huit stagiaires originaires du Bhoutan, de la Chine, de l'Indonésie, du Laos, de la Mongolie, du Népal, des Philippines et de la République de Corée
1998	Huit stagiaires originaires du Cambodge, des Fidji, de l'Inde, de la Malaisie, du Pakistan, des îles Samoa, de la Thaïlande et du Viet Nam
1999	12 stagiaires originaires du Bangladesh, du Bhoutan, de Brunei Darussalam, de la Chine, de l'Inde, de l'Indonésie, du Laos, du Pakistan, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, des Philippines, de Singapour et de Sri Lanka
2000	14 stagiaires originaires du Cambodge, de Chine, des Fidji, de l'Inde, de l'Indonésie, de la Malaisie, de la Mongolie, du Népal, du Pakistan, des Philippines, de Sri Lanka, de la Thaïlande, du Vanuatu et du Viet Nam
2001	17 stagiaires originaires de la Chine, des Fidji, de l'Inde, de l'Indonésie, de la Malaisie, de la Mongolie, du Pakistan, des Philippines, des Samoa et de la Thaïlande

c) Séminaire sous-régional (depuis 1995)

<b>Année</b>	<b>Lieu</b>	<b>Participants</b>
1995	Suva, Fidji	30 participants originaires de 12 pays
1997	Nuku'alofa, Tonga	30 participants originaires de dix pays
1998	Apia, Samoa	80 participants originaires de 13 pays
2000	Apia, Samoa	50 participants originaires de 13 pays

## d) Missions d'experts (depuis 1999)

Ce programme a été lancé en 1999 afin d'aider les pays à développer et à consolider leur infrastructure pour la protection et l'administration du droit d'auteur et des droits voisins.

Année	Lieu
1999	Philippines et Viet Nam
2000	Samoa et Sri Lanka
2001	Mongolie
2002	Fidji

## e) Formation sur la gestion collective

Ce programme a été lancé en 2000 et offre une formation en cours d'emploi aux employés d'organisations de gestion collective ou aux fonctionnaires des pays en développement.

Année	Pays
2000	Philippines
2001	Indonésie et Mongolie

## f) Séminaire national sur le droit d'auteur et les droits voisins

Ce programme, lancé en 2000, vise à sensibiliser davantage à la protection du droit d'auteur et des droits voisins et au rôle que celle-ci peut jouer dans le développement culturel et économique des pays en développement.

Année	Lieu
2000	Népal, Samoa, Sri Lanka et Indonésie
2001	Mongolie
2002	Fidji

## 2. Programme de conférences d'experts asiatiques en droit d'auteur

Lancé en 1996, ce programme vise à inviter chaque année un haut fonctionnaire responsable du droit d'auteur au sein des gouvernements des pays asiatiques. Des exposés et des débats sont organisés avec la participation d'experts japonais invités à échanger des renseignements et à enrichir mutuellement leurs connaissances. Les experts invités jusqu'ici étaient originaires des pays suivants:

Année	Pays bénéficiaire
1996	Thaïlande
1997	République de Corée
1998	Hong Kong, Chine
1999	Singapour
2000	Chine
2002	Chine



### 3. Séminaire Asie-Pacifique sur le droit d'auteur et les droits voisins

Ce programme, lancé en 1997, vise à donner la possibilité aux experts en droit d'auteur des pays de l'Asie et du Pacifique d'échanger des renseignements, de partager leurs points de vue et de débattre d'éventuelles positions régionales communes et/ou des mesures à prendre à l'avenir. Il a été organisé en coopération avec l'APEC en 2001.

Année	Lieu	Participants
1997	Yokohama, Japon	40 participants originaires de sept pays
1998	Tokyo, Japon	80 participants originaires de 14 pays et trois ONG
1999	Tokyo, Japon	80 participants originaires de 26 pays et trois ONG
2000	Tokyo, Japon	100 participants originaires de 25 pays et trois ONG
2001	Tokyo, Japon	110 participants originaires de 20 pays (membres de l'APEC)
2002	Tokyo, Japon	90 participants originaires de 25 pays et trois ONG

### 4. Cours collectif de formation de l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA)

Ce cours de formation a débuté en 1999 en collaboration avec l'Office japonais du droit d'auteur pour contribuer au développement des systèmes de droit d'auteur.

Année	Participants
1999	Sept stagiaires originaires du Chili, de la Colombie, du Costa Rica, des îles Samoa, du Kenya, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et de la Zambie
1999	Sept stagiaires originaires des Fidji, de Kiribati, des Palaos, de la Palestine, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée (2) et des Tonga
2000	Sept stagiaires originaires de l'Arabie saoudite, de la Colombie, du Kenya, de la Moldova, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, du Pérou et des Îles Salomon
2001	Sept stagiaires originaires de l'Arabie saoudite, du Ghana, du Kenya, du Panama, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, du Pérou et du Vanuatu
2002	Sept stagiaires originaires de l'Arabie Saoudite, du Cambodge, de la Chine, du Kenya, du Malawi, du Népal et du Viet Nam

## III. COOPÉRATION TECHNIQUE ET FINANCIÈRE DANS LE DOMAINE DE LA PROTECTION DES VARIÉTÉS VÉGÉTALES

Par le biais du Fonds fiduciaire du Japon auprès de l'UPOV, le gouvernement japonais a financé un programme de séminaires et d'ateliers portant sur les systèmes de protection des variétés végétales à l'intention des pays asiatiques.

Ces séminaires sont organisés depuis l'exercice budgétaire japonais 1991, en vue de contribuer à la promotion et à l'établissement de systèmes de protection des variétés végétales. En outre, un cycle d'ateliers est organisé depuis l'exercice budgétaire japonais 1996 afin de diffuser des connaissances pratiques et des techniques relatives à la protection des variétés végétales. Par ailleurs, une réunion technique régionale pour les systèmes de protection des variétés végétales asiatiques se tient depuis 2000 afin de discuter de questions techniques régionales et de promouvoir la coopération régionale en matière d'essai des variétés végétales.

Les séminaires et ateliers suivants ont déjà eu lieu:

Séminaires internationaux

<b>Année</b>	<b>Lieu</b>	<b>Participants</b>
1996	République kirghize	Dix participants originaires du Bélarus, de la Fédération de Russie, de la Géorgie, du Kazakhstan, du Tadjikistan, de l'Ukraine et de l'Ouzbékistan
1999	Chine	Dix participants originaires de la Malaisie, des Philippines, de la République de Corée, de la Thaïlande et du Viet Nam

Séminaires régionaux

<b>Année</b>	<b>Lieu</b>	<b>Participants</b>
1991	Japon	14 participants originaires de la Chine, de l'Indonésie, de la Malaisie, des Philippines, de la République de Corée, de Singapour et de la Thaïlande
1992	République de Corée	13 participants originaires de la Chine, de l'Indonésie, de la Malaisie, des Philippines, de Singapour et de la Thaïlande
1993	Chine	18 participants originaires du Bangladesh, de l'Inde, de l'Indonésie, de la Malaisie, du Pakistan, des Philippines, de la République de Corée et de la Thaïlande
1995	Indonésie	16 participants originaires du Bangladesh, de l'Inde, de la Malaisie, du Pakistan, des Philippines, de Singapour, de Sri Lanka, de la Thaïlande et du Viet Nam
1996	Viet Nam	Sept participants originaires de l'Indonésie, de la Malaisie, des Philippines et de la Thaïlande

Séminaires nationaux

<b>Année</b>	<b>Lieu</b>
1994	Chine, Indonésie, Malaisie, Pakistan et Philippines
1996	Inde et Bangladesh
2000	Philippines, Singapour, Malaisie, Inde, Sri Lanka et Indonésie
2002	Inde

Ateliers

Année	Lieu	Participants	Observations
1997	Australie	64 participants originaires des pays d'Asie et du Pacifique	En coopération avec l'Asia Pacific Seed Association (APSA)
1998	Royaume-Uni	14 participants originaires de la Chine, de l'Indonésie, de la Malaisie, des Philippines, de la République de Corée, de la Thaïlande et du Viet Nam	En coopération avec l'OMPI
1999	Royaume-Uni	Sept participants originaires du Bangladesh, de la Chine, de l'Inde, de l'Indonésie, de Sri Lanka et de la Thaïlande	En coopération avec l'OMPI
2000	Japon	Dix participants originaires de la Chine, de l'Indonésie, de la Malaisie, des Philippines, de la République de Corée, de la Thaïlande et du Viet Nam	
2001	Chine	18 participants originaires de l'Inde, de l'Indonésie, de la Malaisie, du Pakistan, des Philippines, de Sri Lanka, de la République de Corée, de la Thaïlande et du Viet Nam	
2002	République de Corée	19 participants originaires du Bangladesh, du Cambodge, de la Chine, de l'Inde, de l'Indonésie, du Laos, de la Malaisie, du Myanmar, du Pakistan, des Philippines, de Sri Lanka, de la Thaïlande et du Viet Nam	

Réunion technique régionale

Année	Lieu	Participants
2000	Japon	Dix participants originaires de la Chine, de l'Indonésie, de la Malaisie, des Philippines, de la République de Corée, de la Thaïlande et du Viet Nam
2001	Chine	18 participants originaires de l'Inde, de l'Indonésie, de la Malaisie, du Pakistan, des Philippines, de Sri Lanka, de la Thaïlande, de la République de Corée et du Viet Nam
2002	République de Corée	19 participants originaires du Bangladesh, du Cambodge, de la Chine, de l'Inde, de l'Indonésie, du Laos, de la Malaisie, du Myanmar, du Pakistan, des Philippines, de Sri Lanka, de la Thaïlande et du Viet Nam

**1. Cours collectif de formation de la JICA**

Ce cours de formation de la JICA a débuté en 2000, en coopération avec le National Center for Seed and Seedling (NCSS), afin de contribuer à la protection des droits des obtenteurs.

Année	Participants
2000	Dix stagiaires originaires de la Bolivie, du Brésil, de la Chine, du Costa Rica, de l'Inde, de l'Indonésie, du Kenya, des Philippines, de la Thaïlande et du Viet Nam
2001	Dix stagiaires originaires du Bangladesh, de la Bolivie, de l'Indonésie, du Kenya, de la Malaisie, des Philippines (2), de la Thaïlande, du Viet Nam et du Zimbabwe
2002	Dix stagiaires originaires de la Bolivie, de la Chine, de l'Inde, de l'Indonésie, du Kenya, de la Malaisie, du Pakistan, des Philippines, de la Thaïlande et du Viet Nam

#### IV. COOPÉRATION TECHNIQUE ET FINANCIÈRE DANS LE DOMAINE DES MESURES À LA FRONTIÈRE

Depuis 1997, le Ministère des finances du Japon propose un cours de formation dans le domaine des mesures à la frontière visant à faire respecter les droits de propriété intellectuelle. L'objectif principal de ce programme est d'aider les fonctionnaires des douanes des pays en développement de la région de l'Asie et du Pacifique à mettre correctement en œuvre l'Accord sur les ADPIC.

<b>Date</b>	<b>Lieu</b>	<b>Participants</b>
5-14 mars 1997	Japon	14 participants originaires de la Chine et de l'Indonésie
5-14 novembre 1997	Japon	19 participants originaires des Philippines et du Viet Nam
11-20 novembre 1998	Japon	Neuf participants originaires du Pérou et de la Thaïlande
9-19 novembre 1999	Japon	Dix participants originaires du Chili et de la Malaisie
8-17 novembre 2000	Japon	Huit participants originaires de la Chine et du Viet Nam
14-23 novembre 2001	Japon	Dix participants originaires du Cambodge, de l'Indonésie, du Laos, de la Malaisie, du Myanmar, des Philippines et de la Thaïlande